

La Paracha de PIN'HAS

Dans la paracha de cette semaine, il est écrit dans le chap 25 - verset 11 :

« בְּקִנְיָאוֹ אֶת קִנְיַתִּי בְּתוֹכְכֶם... »

« *En assouvissant ma vengeance au milieu d'eux* »

A priori, que vient nous enseigner l'expression « au milieu d'eux » paraissant en effet superflue ?

Et le 'Hatam sofer de répondre à l'aide d'une Guémara dans bétsa (25:) déclarant : « יִשְׂרָאֵל עִיִּים שְׂבִאוֹמוֹת » « parmi les nations, Israël demeure le peuple le plus effronté, arrogant ».

En effet, le peuple juif a une עִזּוֹת (force pouvant tendre sur une « sainte arrogance » → עִזּוֹת דְּקוֹשָׁה

C'est cette, עִזּוֹת (certes mal placée) que Pin'has vit chez Zimri lorsque ce dernier amena et montra, Kozbi, la princesse Midianite, aux yeux de Moché et de l'assemblée d'Israël en déclarant avec effronterie à Moché : cette Kozbi m'est-elle permise ou interdite ?

Si tu me dis, qu'elle m'est interdite, étant Midianite, alors comment as-tu pu épouser Tsipora, qui te la permise ? !

C'est alors que cette déclaration pleine d'arrogance poussa Pin'has à construire un raisonnement à fortiori : « si déjà il existe une telle עִזּוֹת poussant les impies (tel que Zimri et Kozbi) à fauter, alors combien à plus forte raison devrait on utiliser la עִזּוֹת pour venger la gloire d'Hachem bafouée ?!

C'est donc bien ce raisonnement à fortiori qu'allusionnerait le terme « בְּתוֹכְכֶם » (au milieu deux).

Pin'has a en effet vu et senti la קִנְיָה (traduit ici par « zèle » traduisant la mida de « עִזּוֹת ») animant les fauteurs (בְּתוֹכְכֶם) ; c'est cette עִזּוֹת qui le poussa donc à être עִזּוֹת כְּנִמְרָה (« effronté », audacieux comme la panthère) pour venger l'honneur d'Hachem profané par Zimri, Kozbi et les 24 000 membres de la tribu de Shimon qui fautèrent avec les filles de Midian.